

2002

	Kosmické systémy - Terminologie	ČSN EN 13701 31 0505
---	---------------------------------	--------------------------------

Space systems - Glossary of terms

Système spatial - Vocabulaire

Raumfahrttechnik - Glossar

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13701:2001. Evropská norma EN 13701:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13701:2001. The European Standard EN 13701:2001 has the status of a Czech Standard

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

64505

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 45020:1998 zavedena v ČSN EN 45020:1999 (01 0101) Normalizace a souvisící činnosti - Všeobecný

slovník

IEC 50 (soubor) zaveden v ČSN IEC 50 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník

ISO 8402:1994 zavedena ve zrušené ČSN ISO 8402:1995 (01 0300), nahrazena EN ISO 9000:2000 zavedenou v ČSN EN ISO 9000:2001 (01 0300) Systémy managementu jakosti - Základy, zásady a slovník

ISO 10007:1995 zavedena v ČSN ISO 10007:1996 (01 0334) Management jakosti - Směrnice pro management konfigurace (idt EN ISO 10007:1996)

ISO/IEC Směrnice 2 dosud nezavedena

ISO/IEC 9126:1991 zavedena v ČSN ISO/IEC 9126:1994 (36 9020) Informační technika. Hodnocení softwarového produktu. Charakteristiky jakosti a návod pro jejich používání, nahrazena ISO/IEC 9126-1:2001 dosud nezavedenou

Upozornění na používání normy

Účastníci, kteří uzavírají dohody na podkladě této evropské normy, by měli využívat nejnovějších vydání dokumentů citovaných v této normě.

Upozornění na národní přílohy

Do této normy byla doplněna národní příloha NA, která obsahuje české zkratky termínů a český abecední rejstřík.

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný a zkušební letecký ústav, a.s., IČO 00010669, Ing. Miloslav Svoboda, Ing. František ©afanda

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jana Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13701 Duben 2001
---	------------------------

ICS 01.040.49; 49.140

Kosmické systémy - Terminologie
Space systems - Glossary of terms

Système spatial - Vocabulaire

Raumfahrttechnik - Glossar

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-03-12.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 13701:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

1 Předmět
normy

..... 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4 Zkratky
termínů

.....	41
4.1 Anglický / Francouzský / Německý.....	41
4.2 Francouzský / Anglický / Německý.....	45
4.3 Německý / Anglický / Francouzský.....	49
Anglický abecední rejstřík.....	53
Francouzský abecední rejstřík.....	56
Německý abecední rejstřík.....	59
Bibliografie.....	62

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována CMC.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2001.

Tato evropská norma je jednou ze série kosmických norem, u kterých se předpokládá, že budou používány společně pro management, inženýrství a zabezpečení výrobku v rámci kosmických projektů a aplikací.

Požadavky této evropské normy definují to, co se musí vykonat, nikoli jak nezbytné práce organizovat a vykonávat. Tím je umožněno používat stávající organizační struktury a metody tam, kde jsou účinné, a rozvíjet struktury a metody podle potřeby bez nutnosti přepracovávat normy.

Formulace této evropské normy berou v úvahu stávající skupinu norem ISO 9000.

Tato evropská norma byla vypracována terminologickou pracovní skupinou ECSS [ECSS Vocabulary Working Group], posouzena technickými odborníky ECSS [ECSS Technical Panel] a schválena Řídicím výborem ECSS [ECSS Steering Board]. ECSS je kooperační program Evropské kosmické agentury [European Space Agency], národních kosmických agentur a sdružení evropského průmyslu zaměřených na vývoj a udržování společných norem.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

1 Předmět normy

Tato evropská norma obsahuje definice všech společných termínů použitých v evropských kosmických normách. Termíny specifické pro určitou kosmickou normu jsou v takové normě definovány.

-- Vynechaný text --